

le Etniche

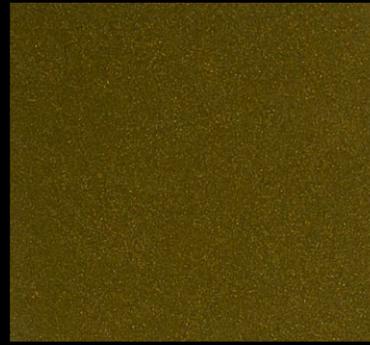
le Etniche

ANTICHE  
**TERRE**  
FIORENTINE  
Etnika





ORO ANTICO SOFT TONE  
(50% ORO ANTICO + 50% Argento Light)



ORO ANTICO



ORO ANTICO + 1 Toner col. 45



RAME FIAMMINGO SOFT TONE  
(50% RAME FIAMMINGO + 50% Argento Light)



RAME FIAMMINGO



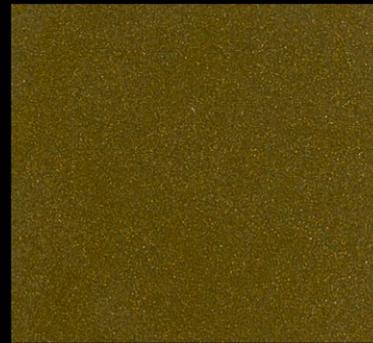
RAME FIAMMINGO + 1 Toner col. 47



ORO ANTICO + 1 Toner col. 47



ORO ANTICO + 1 Toner col. 41



ORO ANTICO + 1 Toner col. 37



RAME FIAMMINGO + 1 Toner col. 42



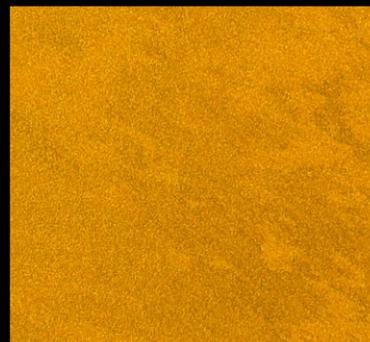
RAME FIAMMINGO + 1 Toner col. 45



RAME FIAMMINGO + 1 Toner col. 46



ORO RINASCIMENTALE SOFT TONE  
(50% ORO RINASCIMENTALE + 50% Argento Light)



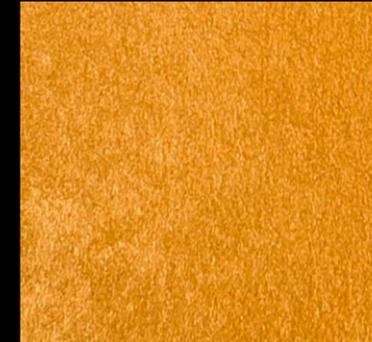
ORO RINASCIMENTALE



ORO RINASCIMENTALE + 1 Toner col. 41



BRONZO ETNICO SOFT TONE  
(50% BRONZO ETNICO + 50% Argento Light)



BRONZO ETNICO



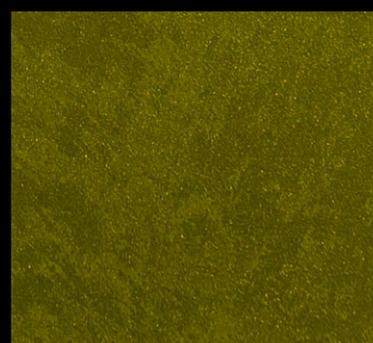
BRONZO ETNICO + 1 Toner col. 47



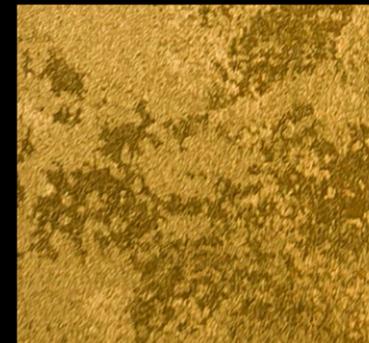
ORO RINASCIMENTALE+ 1 Toner col. 44



ORO RINASCIMENTALE + 1 Toner col. 36



ORO RINASCIMENTALE + 1 Toner col. 45



BRONZO ETNICO + 1 Toner col. 45



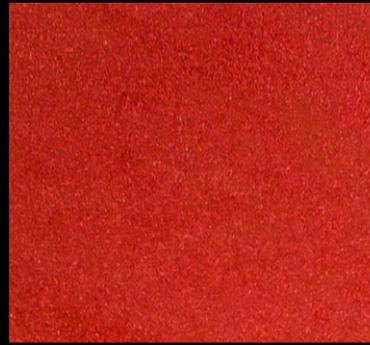
BRONZO ETNICO + 1 Toner col. 41



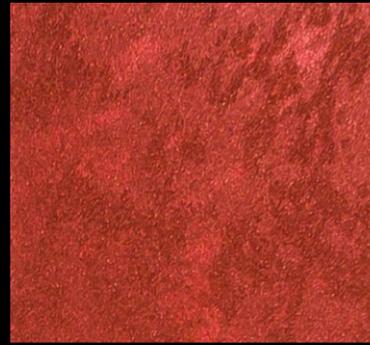
BRONZO ETNICO + 1 Toner col. 36



ROSSO PURO SOFT TONE  
(50% ROSSO PURO + 50% Argento Light)



ROSSO PURO



ROSSO PURO + 1 Toner col. 45



ROSSO PURO + 1 Toner col. 42



ROSSO PURO + 1 Toner col. 47



ROSSO PURO + 1 Toner col. 46



ROSSO PURO



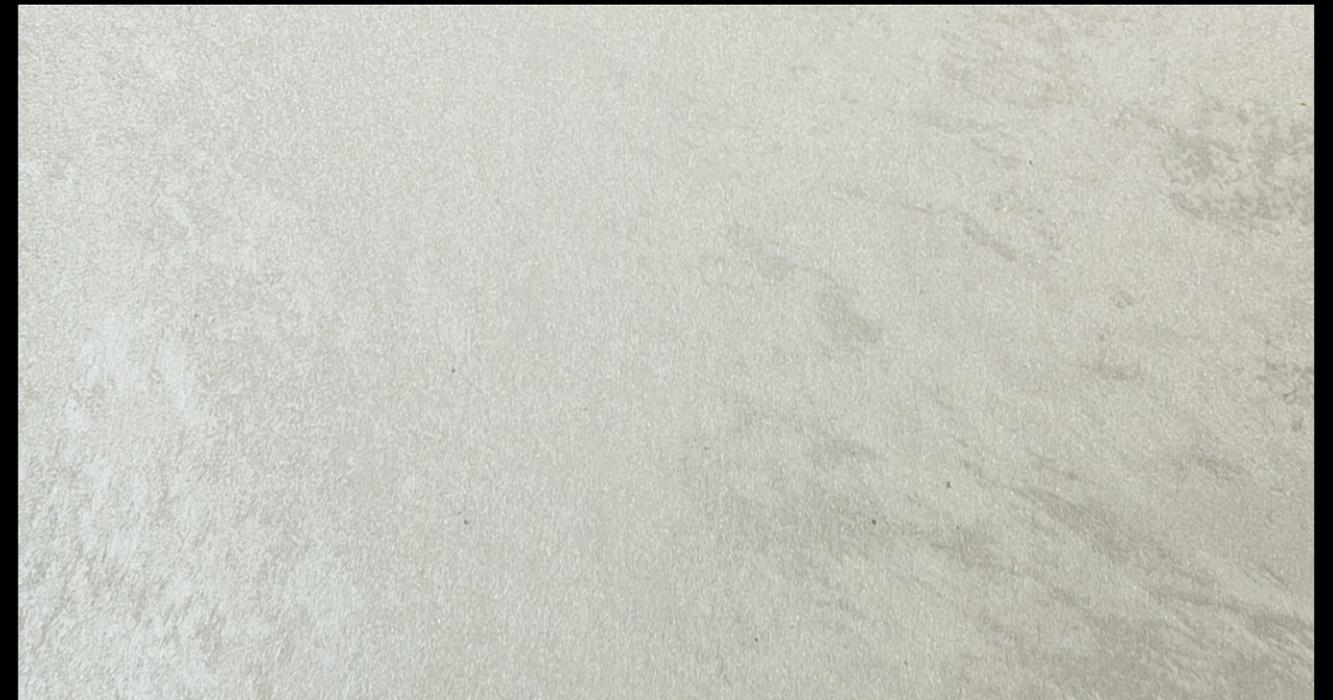
ARGENTO ANTICO SOFT TONE  
(50% ARGENTO ANTICO + 50% Argento Light)



ARGENTO ANTICO



ARGENTO ANTICO + 1 Toner col. 41



ARGENTO LIGHT



ARGENTO ANTICO + 1 Toner col. 39



ARGENTO ANTICO + 1 Toner col. 47



ARGENTO ANTICO + 1 Toner col. 45

*Etnika Silver Light can be applied just like the existing Etnika bases, without the addition of the toners or it can be mixed, in the amount of 50% with the existing Etnika colors thus creating new, lighter and fascinating color tones shades. If mixed with other existing Etnika colors, creating Etnika Soft Tone, we advise a 50% mixing ratio (half, in weight, Etnika Silver Light and half, in weight, of any other Etnika color chosen from the color card). Mix thoroughly with a drill the two Etnika bases and the toner (if one is chosen) until a homogeneous tint is achieved. Proceed with the application in the usual way following the instructions on the back of the color card. The application will be done on ATF base coat, white or tinted previously applied on the surface.*





Etnika est une décoration de la ligne Antiche Terre Fiorentine di Candis appartenant à la famille Le Etniche.

Écologique et lavable, elle est caractérisée par l'utilisation de résines à base d'eau et par de particulières matières premières naturelles destinées à créer des effets délicats de réfraction de la lumière.

Composée de microparticules particulières elle permet d'obtenir des effets suggestions clairs -obscurs, elle présente un aspect soyeux et une sensation veloutée au toucher.

Etnika est disponible dans les finitions suivantes: bronzo etnico, rame fiammingo, oro antico, oro rinascimentale, rosso puro, argento antico, argento light.

Le cycle décoratif prévoit l'application sur mur du Fondo ATF bianco et, sur celui-ci, l'application au pinceau et à la taloche de Etnika telle qu'elle est fournie, ou avec les toner ATF dans les typologies et quantités indiquées sur ce catalogue.

En outre, pour obtenir une majeure profondeur de couleur, on peut colorer le Fondo ATF bianco avec les toner ATF dans la proportion de 1 toner pour chaque pot de 2,5 litres.

Le type de finition choisie détermine le toner spécifique à mélanger au fond blanc, c'est à dire:

- Bronzo etnico e rame fiammingo – 1 toner n. 44 par pot de Fondo ATF bianco;
- Oro antico e argento antico – 1 toner n. 36 par pot de Fondo ATF bianco;
- Oro rinascimentale – 1 toner n. 38 par pot de Fondo ATF bianco;
- Rosso puro – 1 toner n. 43 par pot de Fondo ATF bianco.

La finition Argento light, utilisée telle que fournie, nécessite un Fondo ATF bianco, non coloré. Pour obtenir un résultat optimal, le Fondo ATF bianco doit être appliqué avec un pinceau à badigeon, un rouleau, ou au pistolet avec un compresseur approprié. On conseille l'application en deux couches, la première avec dilution d'eau à 20-25%, la seconde à 15-20%.

#### PREPARATION

Avant de procéder avec la décoration, s'assurer que le Fondo ATF bianco, précédemment appliqué sur le mur, est bien sec.

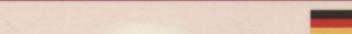
Verser le toner prédéfini dans le pot de finition Etnika choisi en mélangeant soigneusement avec une spatule ou avec un mélangeur mécanique jusqu'à obtenir une homogénéité de couleur complète.

En utilisant un pinceau ATF Candis, appliquer la décoration en travaillant à intervalles alternés et croisés, sur une superficie de 1-2 m<sup>2</sup>.

L'effet caractéristique clair-obscur, s'obtiendra en repassant sur la décoration après quelques minutes avec le pinceau sans couleur pour donner origine au dessin. On pourra accentuer cet effet en lissant la paroi avec la taloche ATF Candis. Compléter la décoration de la paroi en suivant la même procédure.

Emballage	Pot de 1,25 - 2,5 litres
Rendement	85-130 ml/m <sup>2</sup> . Moyennement, en conditions normales, si les paramètres applicatifs sont respectés et selon l'état et l'absorption de la paroi, 2 pots de 2,5 litres pour décorer une pièce 4x4 mètres peuvent être suffisants.
Séchage	Au toucher 3-4 heures Polymérisation complète 20-25 jours
Ph	8 - 10,5
Poids spécifique	1,09 - 1,135
Viscosité	6000 - 8000 CP à 25°C
Dilution	Prêt à l'emploi
Température de stockage et d'utilisation	Minimum: +5°C Maximum: +40°C

Inflammabilité	Produit complètement exempt de solvants inflammables, totalement en phase aqueuse
Normative C.O.V.	Sous catégorie L base eau. Valeur limite de C.O.V. 200 g/l. Contenu de C.O.V. du produit prêt à l'emploi: <50 g/l
Résistance	Vieillessement: très bonne Abrasion: bonne Eau: bonne après complète polymérisation
Outils pour l'application	Pinceau et taloche ATF Candis
Nettoyage du mur	Avec une petite éponge en utilisant l'eau seulement après au moins un mois de l'application
Nettoyage des outils	Laver avec eau tiède



Etnika ist eine Dekoration der Linie Antiche Terre Fiorentine von Candis die der Familie Le Etniche gehört.

Umweltfreundliche und waschbare, ist die Linie charakterisiert von den Benutz von Wasser-Basis Harzen und natürlichen Rohstoffe die das Ziel haben zarte Effekte von Lichtbrechung zu machen.

Die ist gemacht von Mikropartikeln und erlaubt eindrucksvolle Helldunkle Effekte zu erhalten; beim Anfassen ist sie seidenweich und samtig.

Etnika ist verfügbar in die folgenden Feinarbeitungen: bronzo etnico, rame fiammingo, oro antico, oro rinascimentale, rosso puro, argento antico, argento light.

Der Prozess erfordert die Anwendung auf der Wand des Fondo ATF bianco und, darüber die Anwendung mit einen Pinsel und einem Reibebrett von reinen Etnika oder mit den ATF Toner in den Arten und Verschnitten auf diesen Katalog beschrieben:

Außerdem, um eine höhere Tiefenwirkung der Farbe zu erhalten, kann man das Fondo ATF bianco mit den ATF Toner färben. Die Proportion ist 1 Toner jede 2,5 Liter Dose.

Die Art der gewählten Feinarbeiten bestimmt den spezifischen Toner mit der Fondo ATF bianco zu mischen:

- Bronzo etnico e rame fiammingo – 1 Nr. 44 Toner jede Fondo ATF bianco Dose;
- Oro antico e argento antico – 1 Nr. 36 Toner jede Fondo ATF bianco Dose;
- Oro rinascimentale – 1 Nr. 38 Toner jede Fondo ATF bianco Dose;
- Rosso puro – 1 Nr. 43 Toner jede Fondo ATF bianco Dose.

Die reine Feinarbeit Argento light erfordert die nicht gefärbte Fondo ATF bianco. Um ein optimal Ergebnis zu erreichen, muss das Fondo ATF bianco mit einer Malerpinsel, einer Rolle oder mit einer Spritzpistole anwendet. Eine Doppelschicht ist empfohlen, die erste mit 20-25% Wasser verdünnt, die zweite mit 15-20%.



#### BEREITSTELLUNG

Vor der Dekorierung, beachten Sie, dass der in voraus auf dem Wand aufgetragen Fondo ATF bianco gut trocken ist.

Gießen Sie den gewählten Toner in den Dosen von Etnika und mit einer Spachteln oder einem Frischölautomatik mischen bis zum komplette Homogenität der Farbe.

Mit dem ATF Candis Pinsel, auftragen sie die Dekoration und verarbeiten Sie mit abwechselnden und gekreuzte Strichen, auf einer Oberfläche von 1-2 m<sup>2</sup>.

Den charakteristische helldunklen Effekt werden Sie nach weniger Minuten erhalten, mit dem Gebrauch des Pinsels ohne Farbe um das Zeichnung zu machen. Sie können dieses Effekt hervorheben wenn Sie den Wand mit dem ATF Reibebrett glätten. Beenden Sie die Dekoration der Wand mit der gleichen Prozedur.

Verpackung	1,25 - 2,5 Liter Dosen
Leistung	85-130 ml/m <sup>2</sup> . Mit den korrekten Anwendungsansätze und gemäß den Zustand des Wand, können zwei 2,5 Liter Dosen ein 4 x 4 m Zimmer dekorieren
Abrocknen	3 - 4 Stunden beim Anfassen Komplette Polymerisierung 20/25 Tage
Ph	8 - 10,5
Spezifisches Gewicht	1,09 - 1,135
Viscosität	6000 - 8000 CP beim 25°C
Verdünnung	Bezugsfertig
Lager- und Benutz Temperatur	Min.: +5°C Max.: +40°C

Entzündbarkeit	Frei von entzündbaren Lösungsmitteln, vollständig auf Wasserphase
V.O.C Normen	Unterklasse L Wasserbasis. Grenzwert von V.O.C. 200 g/l. Inhalt von V.O.C. des bezugsfertiges Produkt: <50 g/l
Festigkeit	Verwitterung: sehr gut Abschürfen: gut Wasser: gut nach komplette Polymerisierung
Geräte	ATF Candis Pinsel und Reibebrett
Reinigung der Wand	Mit einer Frottee und handwarm Wasser einen Monat nach dem Auftragen
Reinigung der Geräte	Mit handwarm Wasser waschen

Avant l'emploi bien agiter et remuer. Pendant l'application suivre les règles normales d'hygiène du travail et de protection de la santé. Garder hors de la portée des enfants. Candis n'assume aucune responsabilité pour un emploi impropre du produit de décoration.

Les couleurs figurant sur ce catalogue sont purement indicatives.

Vor Gebrauch schütteln und mischen. Bei Auftragen befolgen Sie die Gebrauchsanweisungen und die Sicherheitsvorschriften. Das Produkt soll nicht in den Händen von Kinder gelangen. Candis übernimmt keine Verantwortung für jeden Missbrauch.

Die Farbtöne im Katalog Können leicht von den realen Ergebnissen abweichen.



Etnika è una decorazione della linea Antiche Terre Fiorentine di Candis appartenente alla famiglia de Le Etniche.

Ecologica e lavabile è caratterizzata dall'impiego di resine a base d'acqua e da particolari materie prime naturali volte a creare delicati effetti di rifrazione della luce. Composta da particolari microparticelle consente di ottenere suggestivi effetti chiaro-scuro e profondità di tinta, presenta al tatto un aspetto setoso e una sensazione vellutata.

Etnika è disponibile nelle seguenti finiture: bronzo etnico, rame fiammingo, oro antico, oro rinascimentale, rosso puro, argento antico, argento light.

Il ciclo decorativo prevede l'applicazione a parete del Fondo ATF bianco e, sopra ad esso, la stesura a pennello e frattazzo di Etnika così come fornita, oppure addizionata con i toner ATF nelle tipologie e quantità indicate su questo catalogo.

Inoltre, per ottenere una maggiore profondità di tinta, è possibile colorare il Fondo ATF bianco con i toner ATF nella proporzione di 1 toner per ogni latta da 2,5 litri. Il tipo di finitura scelta determina il toner specifico da miscelare al Fondo ATF bianco, ovvero:

- bronzo etnico e rame fiammingo – 1 toner n. 44 per latta di Fondo ATF bianco;
- oro antico e argento antico – 1 toner n. 36 per latta di Fondo ATF bianco;
- oro rinascimentale – 1 toner n. 38 per latta di Fondo ATF bianco;
- rosso puro – 1 toner n. 43 per latta di Fondo ATF bianco.

La finitura Argento light, usata così come fornita, necessita del Fondo ATF bianco non colorato. Per ottenere un risultato ottimale, il Fondo ATF bianco va applicato con una pennellina, un rullo, o a spruzzo con un apposito compressore. È consigliabile l'applicazione in due mani, la prima con diluizione di acqua al 20-25%, la seconda al 15-20%.

#### PREPARAZIONE

Prima di procedere con la decorazione, assicurarsi che il Fondo ATF bianco, precedentemente applicato a parete, sia ben asciutto.

Versare il toner predefinito nella latta di finitura Etnika scelta mescolando accuratamente con una spatola o con un miscelatore meccanico fino a completa omogeneità di tinta.

Mediante l'utilizzo del pennello ATF Candis, stendere la decorazione lavorandola a tratti alternati e incrociati, su una superficie di 1-2 m<sup>2</sup>.

Il caratteristico effetto chiaro-scuro si otterrà ripassando sulla decorazione dopo alcuni minuti con il pennello scarico per dare origine al disegno. Sarà possibile accentuare tale effetto lisciando la parete con il frattazzo ATF Candis. Completare la decorazione della parete seguendo la medesima procedura.

Imballo	Latta da 1,25 - 2,5 litri
Ressa	85-130 ml/m <sup>2</sup> . Mediamente, in condizioni normali, se vengono rispettati i parametri applicativi e a seconda dello stato e dell'assorbimento della parete, possono essere sufficienti 2 latta da 2,5 litri per decorare una stanza 4x4 metri
Asciugatura	Al tatto 3-4 ore Polimerizzazione completa 20-25 giorni
ph	8 - 10,5
Peso specifico	1,09 - 1,135
Viscosità	6000 - 8000 cp a 25°C
Diluizione	Pronto all'uso
Temperatura di stoccaggio e lavorazione	Minima: +5°C Massima: +40°C

Inflammabilità	Prodotto completamente esente da solventi infiammabili, totalmente in fase acquosa
Normativa C.O.V.	Sottocategoria L base acqua. Valore limite di C.O.V. 200 g/l. Contenuto di C.O.V. del prodotto pronto all'uso: <50 g/l
Resistenza	Invecchiamento: molto buona Abrasion: buona Acqua: buona dopo completa polimerizzazione
Attrezzi per l'applicazione	Pennello e frattazzo ATF Candis
Pulizia del muro	Con una spugnetta usando acqua dopo almeno un mese dall'applicazione
Pulizia degli attrezzi	Lavare con acqua tiepida

Agitare e rimescolare molto bene prima dell'uso. Durante l'applicazione seguire la normale regole di igiene del lavoro e salvaguardia della salute. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Candis non si assume responsabilità per un uso improprio del prodotto decorativo verniciante.

I campioni colore riportati su questo catalogo sono puramente indicativi.



Etnika is a decoration of the Antiche Terre Fiorentine line of Candis, belonging to Le Etniche family.

Ecologic and washable, it is characterized by using water based resin and by particular natural raw materials that create delicate effects of light refraction.

Composed of particular micro-particles, striking light-dark effects can be obtained, that to the touch, have a silky aspect and velvety sensation.

Etnika is available in the following finishes: bronzo etnico, rame fiammingo, oro antico, oro rinascimentale, rosso puro, argento antico, argento light.

The decorating cycle foresees the wall application on a Fondo ATF bianco, and over it spread Etnika added to the ATF toner in the type and quantity indicated in this catalogue, with brush and trowel.

Furthermore, to obtain a deeper colour, the Fondo ATF bianco can be coloured with the same ATF toner, chosen for the final decoration, in the proportion of 1 toner for each 2.5 litre can. The type of chosen finish determines the specific toner to be mixed to the Fondo ATF bianco, or rather:

- Bronzo etnico e rame fiammingo – 1 nr. 44 toner per can of Fondo ATF bianco;
- Oro antico e argento antico – 1 nr. 36 toner per can of Fondo ATF bianco;
- Oro rinascimentale – 1 nr. 38 toner per can of Fondo ATF bianco;
- Rosso puro – 1 nr. 43 toner per can of Fondo ATF bianco.

The Argento light finish, used as it is supplied, needs a non coloured Fondo ATF bianco. To get an excellent result, the Fondo ATF bianco must be applied with a pasting brush, a roller, or spray with the appropriate compressor. Two coats are advisable, the first by diluting with 20-25% water, and the second with 15-20%.

#### PREPARATION

Before proceeding with the decoration, make sure that the Fondo ATF bianco is totally dry.

Pour the chosen toner into the can of Etnika and mix accurately with a spatula or with a mechanical mixer until the two are totally blended together.

Using a Candis ATF brush spread the decoration, working it with alternated and crossed intervals, on a 1-2 square metre surface.

The characteristic light-dark effect is obtained by passing over the decoration again with a dry brush to give origin to the design. It will be possible to accentuate such an effect by smoothing the wall with an ATF Candis trowel. Complete the wall decoration by following the same procedure.

Pack	Cans from 1,25 - 2,5 - 10 litres
Production	85-130 ml/m <sup>2</sup> . Averagely in normal conditions, if the application parameters are complied to and according to the state and absorption of the wall, two 2,5 litre cans should be sufficient for a 4 by 4 metre room
Drying	To the touch - 2/3 hours Total polymerization - 20/25 days
ph	8 - 10,5
Specific weight	1,09 - 1,135
Viscosity	6000 - 8000 cp at 25°C
Dilution	Ready to use
Storage and working temperature	Minimum: +5°C Maximum: +40°C

Inflammability	The product contains no inflammability solvents. Totally water
C.O.V. Standard	Under-category L water base. Limit value of C.O.V. 200 g/l. Ready to use C.O.V. content of the product: <50 g/l
Resistance	Ageing: very good Abrasion: good Water: good after complete polymerization
Application tools	ATF Candis brush and trowel
Cleaning the wall	With a sponge and water after at least one month after the application
Cleaning the tools	Wash with warm water

Shake and remix very well before use. During the application, follow normal work hygiene and safety standards. Keep away from children. Candis will assume no responsibility for improper use of the decorative painting product.

The color samples shown on this catalogue are purely indicative.



è un marchio di



Tutti i colori della tua vita